

**Ranska-Tarare: Rakennusten arkkitehtipalvelut**  
**OJ S 92/2021 12/05/2021**  
**Hankintailmoitus**  
**Palvelut**

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/24/EU

---

**I kohta: Hankintaviranomainen**

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Communauté de l'Ouest Rhodanien  
Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 20004056600016  
Postiosoite: 3 rue de la Venne  
Postitoimipaikka: Tarare  
NUTS-koodi: FRK26 Rhône  
Postinumero: 69170  
Maa: Ranska  
Sähköpostiosoite: [marchespublics@c-or.fr](mailto:marchespublics@c-or.fr)  
Puhelin: +33 474050660  
Faksi: +33 474632290  
**Internetosoite (-osoitteet):**  
Pääasiallinen osoite: <http://www.ouestrhodanien.fr>  
Hankkijaprofiilin osoite: <http://ouestrhodanien.marches-publics.info/>

**I.3. Viestintä**

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta:  
<http://ouestrhodanien.marches-publics.info/>  
Lisätietoja saa edellä mainittu osoite  
Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä sähköisesti osoitteessa:  
<http://ouestrhodanien.marches-publics.info/>

**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Julkisoikeudellinen laitos

**I.5. Pääasiallinen toimiala**

Yleinen julkishallinto

---

**II kohta: Kohde**

**II.1. Hankinnan laajuus**

**II.1.1. Nimi**

Mission de maîtrise d'œuvre pour la réhabilitation de l'Écomusée du Haut-Beaujolais de Thizy-les-Bourgs  
Viitenumero: 2021m09

**II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

71221000 Rakennusten arkkitehtipalvelut

**II.1.3.**

## **Sopimuksen tyyppi**

Palvelut

### **II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Éléments de mission confiés au maître d'œuvre: ESQ, APS, APD, PRO, ACT, VISA, EXE partielle, DET, AOR + missions complémentaires: OPC, DIAG, SSI, PC.

### **II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo**

### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

## **II.2. Kuvaus**

### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

71220000 Arkkitehtoniset suunnittelupalvelut, 71240000 Arkkitehti-, insinööri- ja suunnittelupalvelut

### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: FRK26 Rhône

Pääasiallinen suorituspaikka: Écomusée du Haut-Beaujolais, La Manufacture, 570 chemin des Pierres plantées, 69240 Thizy-les-Bourgs.

### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Éléments de mission confiés au maître d'œuvre: ESQ, APS, APD, PRO, ACT, VISA, EXE partielle, DET, AOR + missions complémentaires: OPC, DIAG, SSI, PC.

### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Jäljempänä mainitut perusteet

Laatuperuste - Nimi: Valeur technique / Painotus: 60

Hinta - Painotus: 40

### **II.2.6. Arvioitu arvo**

### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Kesto (kuukausina): 30

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

### **II.2.9. Tiedot kutsuttavien toimijoiden lukumäärää koskevista rajoituksista**

Suunniteltu toimijoiden lukumäärä: 3Objektiiviset perusteet sille, miksi ehdokkaita valitaan rajoitettu määrä:

Pondération selon les critères suivants:

— capacités professionnelles déterminées à partir de la pertinence de la composition de l'équipe et des intervenants présentés, au regard des qualifications et qualité du candidat ou de l'équipe candidate à mener à bien un projet comparable et réunissant l'ensemble des compétences attendues — 50 %;

— capacités techniques déterminées à partir de la qualité des références fournies, notamment concernant la restauration de bâti industriel ancien et la rénovation de musée, la scénographie et la mise en œuvre de démarche environnementale en site industriel de type patrimonial — 20 %;

— pertinence de la lettre de motivation considérant l'adéquation entre l'expression du contexte, des objectifs de la mission, des enjeux et des moyens d'y répondre exprimés par le candidat et ceux exprimés dans les documents de programmes architectural et muséographique qui traduisent les attentes de la maîtrise d'ouvrage — 30 %.

## **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

## **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: kyllä

Kuvaus mahdollisuuksista:

Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires.

## **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä

Hankkeen nimi tai viite: Une demande de financement sera déposée auprès du FEDER.

## **II.2.14. Lisätiedot**

### **III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot**

---

#### **III.1. Osallistumisvaatimukset**

##### **III.1.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset**

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus:

— déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionner;

— renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du code du travail;

— copie du jugement en cas de redressement judiciaire;

— extrait Kbis datant de moins de six mois.

##### **III.1.2. Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituksellisesta tilanteesta**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

— déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles;

— déclaration appropriée de banques ou preuve d'une assurance pour les risques professionnels;

— niveau: attestation(s) d'assurance en cours de validité/valable(s) pour l'année en cours.

##### **III.1.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

— déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années;

— liste des principales prestations effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire. Elles sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat;

— niveau: les candidats devront présenter des références de taille et de complexité équivalente au projet de la COR. Ils transmettent de plus trois références illustrées en format A3 pour l'architecte mandataire présentant le nom de l'opération, son lieu de réalisation, sa maîtrise d'ouvrage, sa date de réalisation, sa surface et son coût de réalisation + trois références illustrées en format A3 pour le scénographe présentant le nom de l'opération, son lieu de réalisation, sa maîtrise d'ouvrage, sa date de réalisation, sa surface et son coût de réalisation;

- indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat;
- niveau: les compétences attendues sont spécifiées ci-dessous. Les CV des intervenants seront fournis;
- déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat;

### **III.2. Sopimukseen liittyvät ehdot**

#### **III.2.1. Tietoa yksittäisestä ammattikunnasta**

Palvelun suorittaminen on varattu tietyille ammattikunnalle Asiaa koskevien lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten viitetiedot:

L'équipe proposée par le candidat doit posséder les compétences nécessaires à l'exécution du marché et devra notamment justifier des compétences suivantes:

- pour le mandataire, l'architecture: architecte ou groupe d'architectes (DPLG ou DE-HMONP ou équivalent européen);
- une sensibilité à la rénovation du patrimoine industriel constitue un plus pour l'appréhension du projet);
- la scénographie d'espaces d'exposition;
- l'ingénierie des structures;
- l'ingénierie thermique et fluides avec un savoir-faire attesté en matière de démarche environnementale;
- l'acoustique;
- l'économie de la construction;
- les Voiries et réseaux divers (VRD);
- la sécurité incendie;
- l'Ordonnancement le pilotage et la coordination (OPC).

Un membre de l'équipe de maîtrise d'œuvre proposée pourra apporter plusieurs compétences.

Les pouvoirs donnés aux mandataires par les cotraitants devront être joints aux plis:

- une lettre de présentation du groupement indiquant la composition et l'organisation de l'équipe ainsi qu'une brève description des compétences mises à disposition pour la mission. La lettre devra se composer de deux pages maximum format A4;
- le tableau de synthèse des compétences et références complété;
- une lettre de motivation faisant état de la compréhension et de l'appropriation de la mission, de son contexte, de ses enjeux par le candidat ainsi que des moyens d'y répondre. La lettre devra se composer de deux pages maximum format A4.

#### **III.2.2. Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot**

L'exécution des prestations débute à compter de la date fixée par ordre de service. La durée du marché est une durée prévisionnelle. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande ou une caution personnelle et solidaire en contrepartie. Les prestations sont réglées par des prix forfaitaires. Les prix sont révisibles. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur.

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.1. Kuvaus**

#### **IV.1.1.**

## **Menettelyn luonne**

Tarjousperusteinen neuvottelumenettely

### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

### **IV.1.5. Tietoa neuvotteluista**

### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

## **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

### **IV.2.2. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

Päivämäärä: 08/06/2021 Paikallinen aika: 12:00

### **IV.2.3. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille**

### **IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa**

Ranska

### **IV.2.6. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa**

Kesto (kuukausina): 4 (tarjouksen ilmoitetusta vastaanottopäivästä)

## **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

### **VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot**

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

### **VI.3. Lisätiedot**

Les dépôts de plis doivent être impérativement remis par voie dématérialisée. Cette consultation bénéficie du service DUME. Pour retrouver cet avis intégral, accéder au DCE, poser des questions à l'acheteur, déposer un pli, allez sur <http://ouestrhodanien.marches-publics.info/> — Chaque transmission par voie électronique fera l'objet d'un accusé de réception. Le pli sera considéré «hors délai» si le téléchargement se termine après la date et l'heure limites prévues. Si un nouveau pli est envoyé par voie électronique par le même candidat, celui-ci annule et remplace le pli précédent. Le pli peut être doublé d'une copie de sauvegarde transmise dans les délais impartis, sur support physique électronique ou sur support papier. La transmission des plis sur un support physique électronique n'est pas autorisée. En cas de groupement d'opérateurs économiques, la forme souhaitée par l'acheteur est un groupement conjoint avec mandataire solidaire. Les formats de fichiers acceptés par l'acheteur sont précisés dans le règlement de la consultation et sont rappelés lors du dépôt du pli sur le profil d'acheteur. La signature électronique des documents n'est pas exigée pour cette consultation. Afin d'optimiser l'analyse des offres, les candidats fourniront en phase offre des schémas, croquis et images de référence dans la note présentant leurs intentions architecturales, scénographiques et environnementales, une prime sera versée à ces candidats. Une visite sur site est obligatoire en phase offre. L'offre d'un candidat qui n'a pas effectué cette visite sera déclarée irrégulière. Les modalités d'organisation de la visite sont disponibles dans le règlement de la consultation. Les sous-critères retenus pour le jugement des offres sont définis dans le règlement de la consultation.

### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

#### **VI.4.1.**

**Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Tribunal administratif de Lyon

Postiosoite: 184 rue Duguesclin

Postitoimipaikka: Lyon

Postinumero: 69433

Maa: Ranska

Sähköpostiosoite: [greffe.ta-lyon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lyon@juradm.fr)

Puhelin: +33 478141010

Faksi: +33 478141065

**VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: Tribunal administratif de Lyon

Postiosoite: 184 rue Duguesclin

Postitoimipaikka: Lyon

Postinumero: 69433

Maa: Ranska

Sähköpostiosoite: [greffe.ta-lyon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lyon@juradm.fr)

Puhelin: +33 478141010

Faksi: +33 478141065

**VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

07/05/2021